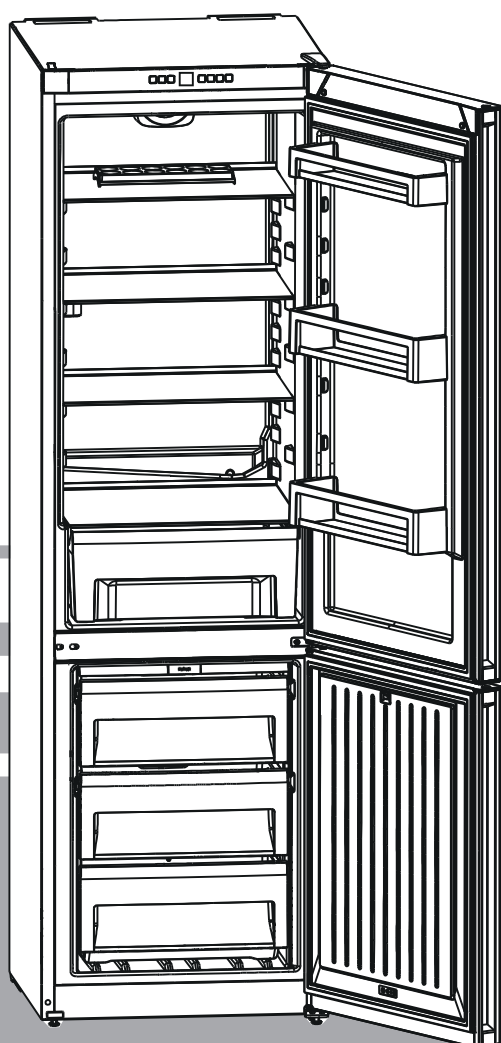


Návod k instalaci a použití

Kombinované chladničky

LIEBHERR

CZ



110117 **7082878-00**

CN(P)(el) 42/43/48

Mc TREE

Obsah

1	Popis spotřebiče	2
1.1	Popis spotřebiče a jeho příslušenství.....	2
1.2	Vhodné použití spotřebiče.....	2
1.3	Shoda.....	2
1.4	Rozměry spotřebiče	2
1.5	Úspora energie.....	3
2	Všeobecné bezpečnostní informace	3
3	Ovládání a displej.....	4
3.1	Ovládací prvky	4
3.2	Ukazatel teploty.....	4
4	Uvedení do provozu	4
4.1	Přeprava spotřebiče	4
4.2	Instalace spotřebiče	4
4.3	Změna směru otevírání dveří.....	5
4.4	Instalace do kuchyňské linky.....	5
4.5	Likvidace obalu	5
4.6	Připojení spotřebiče	5
4.7	Uvedení spotřebiče do provozu.....	5
5	Provoz	6
5.1	Dětský zámek.....	6
5.2	Dveřní alarm.....	6
5.3	Teplotní alarm.....	6
5.4	Režim Šabat.....	6
5.5	Chladicí část.....	7
5.6	Mrazicí část.....	7
6	Údržba	8
6.1	Odmrazení s funkcí NoFrost	8
6.2	Čištění spotřebiče	8
6.3	Zákaznický servis.....	9
7	Závady	9
8	Vyřazení z provozu.....	9
8.1	Vypnutí spotřebiče	9
8.2	Vyřazení spotřebiče z provozu	10
9	Likvidace spotřebiče.....	10

Výrobce neustále pracuje na zdokonalování všech svých výrobků. Proto prosím berte v úvahu, že si vyhrazujeme právo na změny vzhledu, vybavení a technických parametrů.

Přečtěte si prosím informace v této příručce, abyste mohli využít všech výhod svého nového spotřebiče.

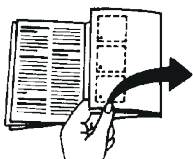
Tento návod k obsluze platí pro několik modelů. Mohou proto existovat odlišnosti. Pasáže v textu, které popisují pouze určitý model, jsou označeny hvězdičkou (*).

Pokyny k úkonům jsou označeny symbolem ►, výsledky těchto úkonů označuje symbol ▷.

1 Popis spotřebiče

1.1 Popis spotřebiče a jeho příslušenství

Přeložte si prosím vedle textu poslední stránku s ilustrací.



Poznámka

- Skladujte potraviny v chladničce logicky, viz obrázek. Pouze tak dosáhnete optimální energetické účinnosti spotřebiče.
- Police, zásuvky a košíky jsou při dodání uspořádány pro optimální energetickou účinnost.

Obr. 1

- | | |
|------------------------------|------------------------------|
| (1) Ovládání | (8) Příhrádka na vejce |
| (2) Dveřní police | (9) Typový štítek |
| (3) Police na láhve* | (10) Zásuvka mrazničky |
| (4) Box na zeleninu | (11) Systém VarioSpace |
| (5) Zóna s nejnižší teplotou | (12) Zásobník na kostky ledu |
| (6) Vypouštěcí výtok | (13) Přední seřizovací nožky |
| (7) Nastavitelná police | (14) Přepavní rukojeti |

1.2 Vhodné použití spotřebiče

Určení spotřebiče

Tento spotřebič je určen výhradně pro chlazení potravin v domácnosti nebo podobném prostředí. To zahrnuje např. použití

- v kuchyňkách pro zaměstnance, noclehárnách se snídaní,
- hosty v rekreačních chatách, hotelech, motelech a jiných druzích ubytování,
- v pohostinských a podobných službách při velkoobchodním prodeji.

Všechny ostatní druhy použití jsou nepřipustné.

Možné zneužití

Následující způsoby použití jsou výslovně zakázány:

- Skladování a chlazení léčiv, krevní plazmy, laboratorních přípravků nebo podobných medicínských materiálů a výrobků dle popisu ve směrnici o medicínských zařízeních 2007/47/EC.
- Použití v oblastech se zvýšeným nebezpečím výbuchu
- Použití v nestabilním prostředí, jako jsou lodě, vlaky nebo letadla
- Skladování živých zvířat

Nesprávné použití spotřebiče může vést k poškození nebo znečištění uskladněných věcí.

Klimatické třídy

Omezení provozní teploty spotřebiče se řídí podle klimatických tříd. Správná klimatická třída pro váš přístroj je uvedena na typovém štítku.

Poznámka

- Uchovávejte spotřebič v uvedených teplotách, aby bylo zajištěno jeho správné fungování.

Klimatické třídy	pro okolní teploty
SN	10 °C až 32 °C
N	16 °C až 32 °C
ST	16 °C až 38 °C
T	16 °C až 43 °C

Hlučnost výrobku: 37 dB (A), aktuální ke dni vydání 4. 1. 2016.

1.3 Shoda

Chladicí okruh byl testován na přítomnost netěsností. Spotřebič splňuje příslušné bezpečnostní předpisy a směrnice ES 2014/35/ES, 2014/30/ES, 2009/125/ES a 2010/30/EU.

1.4 Rozměry spotřebiče

Obr. 2

Typ	h	a	b	c	d
CN(el) 4213	1861	600	657*	610	1200*
CN(P)(el) 4313	1861	600	657*	610	1200*
CN(P)(el) 4813	2011	600	657*	610	1200*

* Při použití distančních sloupků se rozměry zvětšují o 35 mm (viz kapitola 4.2).

* podle modelu a vybavení

1.5 Úspora energie

- Vždy zajistíte dobré větrání a možnost odvodu vyfukovaného vzduchu. Nezakrývejte větrací otvory nebo mřížky.
 - Větrací otvory udržujte vždy průchozí.
 - Nestavte spotřebič na přímé sluneční světlo nebo do blízkosti vařičů, radiátorů a podobných zdrojů tepla.
 - Spotřeba energie závisí na podmínkách instalace, např. na okolní teplotě (viz kap. 1.2). Pokud se okolní teplota příliš odchyluje od standardní pokojové teploty (25 °C), může se spotřeba energie lišit.
 - Dveře spotřebiče otevírejte pouze na nezbytně nutnou dobu.
 - Čím níže je nastavena teplota uvnitř přístroje, tím větší je jeho spotřeba energie.
 - Skladujte potraviny v chladniče logicky (viz kapitola „Popis spotřebiče“).
 - Potraviny do chladničky ukládejte pečlivě zabalené. Předejdete tak vytváření námrazy.
 - Potraviny vytahuje z chladničky pouze na nezbytně dlouhou dobu, aby se jejich teplota příliš nezvýšila.
 - Nevkládejte do chladničky horké potraviny. Nechte je nejdříve vychladnout při pokojové teplotě.
 - Zmrazené potraviny nechte rozmrazit v chladniče.
 - Pokud chladničku nebudete delší dobu používat, vyjměte z ní všechny potraviny a vypněte ji.
 - Nahromaděný prach zvyšuje spotřebu elektrické energie. Z chladicí jednotky a výměníku tepla (kovová mřížka na zadní straně spotřebiče) by měl být jednou ročně setřen prach.
- Obr. 10**

2 Všeobecné bezpečnostní informace

Nebezpečí pro uživatele:

- Spotřebič smí používat děti starší 8 let. Mohou jej používat rovněž osoby s tělesným, smyslovým nebo duševním postižením nebo osoby s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi v případě, že jsou pod dozorem nebo pokud byly poučeny o bezpečném používání spotřebiče a rozumí možným rizikům. Dětem nesmí být dovoleno si se spotřebičem hrát. Čištění a údržbu nemohou vykonávat děti bez dozoru. Děti ve věku 3 až 8 let mohou do spotřebiče vkládat potraviny a vyjímat je z něj. Dětem mladším 3 let nesmí být dovoleno přibližovat se ke spotřebiči v případě, že nejsou pod dohledem dospělé osoby.
- Při odpojování spotřebiče od zdroje vždy uchopte zástrčku. Netahejte za kabel.
- V případě poruchy vytáhněte kabel ze zástrčky nebo deaktivujte pojistku.
- Chraňte napájecí kabel před poškozením. Neuvádějte spotřebič s poškozeným napájecím kabelem do provozu.
- Opravu a další úkony vyžadující zásah do spotřebiče smí provádět výhradně zákaznický servis nebo ostatní, speciálně vyškolený personál.
- Instalaci a zapojení spotřebiče provádějte výhradně podle instrukcí v návodu k obsluze.
- Uchovejte tento návod na bezpečném místě a případně jej předejte dalším majitelům.
- Osvětlení, které se nachází ve spotřebiči, slouží výhradně k osvětlení vnitřku spotřebiče a není vhodné jako pokojové světlo.

Nebezpečí požáru:

- Chladivo R 600a je šetrné k životnímu prostředí, ale je hořlavé. Při úniku chladiva může dojít k jeho vznícení.
 - Nepoškozujte trubky chladicího okruhu.
 - Ve vnitřním prostoru přístroje nemanipulujte s otevřeným ohněm nebo se zápalnými zdroji.
 - Ve vnitřním prostoru nepoužívejte žádná elektronická zařízení (například parní čističe, ohřívače, výrobníky na zmrzlinu atd.).
 - Pokud dojde k úniku chladiva, zhasťte plameny nebo zdroje vznícení v okolí. Prostor dobře vyvětrejte. Kontaktujte poprodejní servis.
- Ve spotřebiči neskladujte výbušniny nebo spreje s hořlavými hnacími médii, jako je butan, propan, pentan atd. Pro identifikaci těchto sprejů hledejte složení vytištěné na spreji nebo symbol plamene. Případné uniklé plyny se mohou vznítit vzhledem k elektrickým součástem uvnitř spotřebiče.
- Hořící svíčky, lampy a další předměty s otevřeným ohněm držte mimo dosah přístroje, aby nezpůsobily požár přístroje.
- Alkoholické nápoje nebo jiné produkty obsahující alkohol skladujte v pevně uzavřených nádobách. Uniklý alkohol by se mohl po kontaktu s elektrickými součástkami vznítit.

Nebezpečí převrnutí a pádu:

- Sokl, boxy, dvířka a pod. nepoužívejte jako schůdky nebo oporu. To platí zejména pro děti.

Nebezpečí otravy jídlem:

- Nekonzumujte potraviny, které byly uskladněny příliš dlouho.

Nebezpečí omrzlin, znecitlivění a bolesti:

- Vyvarujte se dlouhodobému kontaktu pokožky s chladnými povrchy ochlazeného/zmrazeného jídla nebo podnikněte ochranná opatření, např. si nasadte rukavice. Nekonzumujte zmrzlinu, zmrzlou vodu nebo kostky ledu ihned po vyjmutí a nekonzumujte je příliš studené.

Nebezpečí zranění a poškození spotřebiče:

- Horká pára může vést ke zranění. Nepoužívejte k odmrazování elektrická topná zařízení, parní čističe, otevřený oheň nebo spreje.
- Neodstraňujte led ostrými předměty.

Nebezpečí rozdrčení:

- Nevkládejte při otevírání a zavírání dvířek do prostoru se závěsy prsty. Mohlo by dojít k jejich přiskřípnutí.

Symbyly na spotřebiči:

	Tento symbol se nachází na kompresoru. Označuje olej, který se v kompresoru nachází, a představuje následující nebezpečí: Spolknutí nebo vdechnutí může být smrtelné. Upozornění se vztahuje pouze k likvidaci spotřebiče. Při běžném provozu žádné nebezpečí nehrozí.
--	--

Sledujte specifické informace v dalších částech:

	NEBEZPEČÍ	upozorňuje na situaci přinášející bezprostřední nebezpečí. Pokud toto nebezpečí nebude odvráceno, následkem může být smrt nebo vážné zranění.
	UPOZORNĚNÍ	upozorňuje na nebezpečnou situaci. Pokud toto nebezpečí nebude odvráceno, následkem může být smrt nebo vážné zranění.
	VAROVÁNÍ	upozorňuje na nebezpečnou situaci. Pokud toto nebezpečí nebude odvráceno, následkem může být lehké nebo středně těžké zranění.
	POZNÁMKA	upozorňuje na nebezpečnou situaci. Pokud toto nebezpečí nebude odvráceno, následkem mohou být hmotné škody.
	Poznámka	upozorňuje na užitečné informace a tipy.

3 Ovládání a displej

3.1 Ovládací prvky

Obr. 11

- | | |
|-----------------------------------|------------------------------|
| (1) Hlavní vypínač chladničky | (7) Tlačítko SuperFrost |
| (2) Tlačítko ventilace | (8) Tlačítko alarmu |
| (3) Nastavení teploty chladničky | (9) Hlavní vypínač mrazničky |
| (4) Ukazatel teploty v chladničce | (10) Symbol SuperFrost |
| (5) Ukazatel teploty v mrazničce | (11) Symbol alarmu |
| (6) Nastavení teploty mrazničky | (12) Režim Šabat |
| | (13) Symbol menu |
| | (14) Symbol dětského zámku |
| | (15) Symbol ventilace |

3.2 Ukazatel teploty

Při normálním provozu se zobrazují následující informace:

- nastavená teplota chlazení
- nastavená teplota mrazení

Ukazatel teploty v mrazničce bude blikat v následujících případech:

- probíhá změna nastavení teploty
- po zapnutí teplota ještě není dostatečně nízká
- teplota vzrostla o několik stupňů

4 Uvedení do provozu

4.1 Přeprava spotřebiče



VAROVÁNÍ

Riziko zranění a nebezpečí poškození v důsledku nesprávné přepravy!

- Spotřebič přepřavujte zabalený.
- Spotřebič přepřavujte ve svislé poloze.
- Spotřebič nepřepřavujte bez pomoci dalších osob.

4.2 Instalace spotřebiče



UPOZORNĚNÍ

Nebezpečí požáru z důvodu vlhkosti!

Pokud části elektrického vedení pod proudem zvlhnou, může dojít ke zkratu.

- Spotřebič je navržen pro použití v uzavřených prostorách. Nepřevozujte spotřebič ve venkovních prostorách nebo na místech vystavených stříkající vodě nebo vlhku.



UPOZORNĚNÍ

Nebezpečí požáru způsobeného zkratem!

Při styku napájecího kabelu nebo zástrčky tohoto či jiného spotřebiče se zadní stranou přístroje může v důsledku vibrací dojít k poškození napájecího kabelu nebo zástrčky a ke zkratu.

- Postavte spotřebič tak, aby se ho nedotýkaly žádné napájecí kabely či zástrčky.
- Nezapojte tento ani jiný spotřebič do zásuvek v blízkosti zadní strany přístroje.



UPOZORNĚNÍ

Nebezpečí požáru způsobeného chladičem!

Chladič R 600a je šetrný k životnímu prostředí, ale je hořlavý. Při úniku chladiva může dojít k jeho vznícení.

- Nepoškodte trubkový rozvod chladicího okruhu.



UPOZORNĚNÍ

Nebezpečí požáru a riziko poškození!

- Neumisťujte spotřebiče vydávající teplo (např. mikrovlnné trouby, toustovače apod.) na spotřebič!



UPOZORNĚNÍ

Zakryté větrací otvory mohou způsobit požár a poškození!

- Větrací otvory udržujte vždy průchozí. Vždy se přesvědčte, že je spotřebič patřičně odvětráván.

POZNÁMKA

Nebezpečí hmotných škod v důsledku kondenzace!

- Neinstalujte spotřebič v bezprostřední blízkosti další chladničky/ mrazničky.

- Pokud je spotřebič poškozený, ihned (před připojením k napájecí síti) kontaktujte dodavatele.
- Spotřebič musí být postaven na vodorovné podlaze bez nerovností.
- Neumisťujte spotřebič na stanoviště, kde bude vystaven přímému slunečnímu záření, do blízkosti sporáků, topení apod.
- Spotřebič vždy postavte přímo ke zdi s využitím přiložených distančních sloupků (viz dále).
- Spotřebič lze přemísťovat pouze v prázdném stavu.

- ❑ Povrch, na kterém bude spotřebič umístěn, musí být na stejné úrovni jako okolní podlaha.
- ❑ Spotřebič neinstalujte sami.
- ❑ Čím větší množství chladiva R 600a se ve spotřebiči nachází, tím větší jsou nároky na velikost místnosti, ve které je spotřebič umístěn. Pokud by byla místnost příliš malá, mohlo by v případě úniku chladiva dojít k vytvoření výbušné směsi plynu a vzduchu. Norma EN 378 stanovuje, že místnost, ve které spotřebič instalujete, musí mít objem 1 m³ na každých 8 g chladiva R 600a. Množství chladicí směsi najdete na typovém štítku ve vnitřním prostoru spotřebiče.
- ▶ Oddělte propojovací kabel od zadní strany spotřebiče. Sundejte také držák kabelu, abyste předešli hluku z vibrací.
- ▶ Sejměte ochrannou fólii z vnější strany spotřebiče a pásy z ozdobných lemů.
- ▶ Odstraňte veškeré transportní pojistky.

Pro dosažení uvedené energetické spotřeby je u některých spotřebičů zapotřebí použití distančních sloupků. Sloupky zvětší hloubku spotřebiče o cca 35 mm. Spotřebič bude bez distančních sloupků fungovat naprosto bezvadně, spotřeba elektrické energie však mírně vzroste.

- ▶ **Obr. 9** Pokud byly distanční sloupky součástí balení spotřebiče, upevněte je na zadní, levou a pravou horní stranu spotřebiče.
- ▶ Zlikvidujte obalový materiál. (viz kapitola 4.5)
- ▶ **Obr. 4** Vyrovnajte polohu spotřebiče s použitím přiloženého očkového klíče a seřizovacích nožek (A). Polohu určete s pomocí vodováhy. Poté nastavte závěs dveří: Odšroubujte a povolte ložiskovou konzoli (B) tak, aby se dotýkala země. Poté ji otočte o dalších 90°.

Poznámka

- ▶ Očistěte spotřebič (viz kap. 6.2).

Pokud je spotřebič umístěn ve velmi vlhkém prostředí, může se na jeho vnější straně srážet vlhkost.

- ▶ Vždy dbejte na dobré větrání místa instalace.

4.3 Změna směru otevírání dveří

Směr otevírání dveří lze v případě potřeby změnit:

- ▶ **Viz instalační instrukce, které jsou součástí balení.**



Přípravte si následující nářadí:

- ❑ Torx® 25
- ❑ Šroubovák
- ❑ Akumulátorový šroubovák, v případě potřeby
- ❑ Druhou osobu na pomoc, v případě potřeby

Poznámka

- ▶ Před demontováním dveří odeberte z dveřních příhrádek veškeré potraviny, abyste zabránili riziku jejich vypadnutí.



VAROVÁNÍ

Nebezpečí zranění v případě převrácení dveří!

- ▶ Dvířka pevně držte.
- ▶ Dvířka opatrně položte.



UPOZORNĚNÍ

Nebezpečí zranění kvůli vypadnutí dveří!

Pokud nosné části nejsou dostatečně pevně přišroubovány, dvířka mohou vypadnout. Taková situace by mohla vést k vážným zraněním. Navíc se dvířka nemusí zcela zavřít a spotřebič tak nebude dostatečně chladit.

- ▶ Ložiskovou konzoli pevně přišroubujte na místo silou 4 Nm.
- ▶ Zkontrolujte všechny šrouby a v případě potřeby je dotáhněte.

4.4 Instalace do kuchyňské linky

Spotřebič může být umístěn do kuchyňské linky.

- ▶ **Viz instalační instrukce, které jsou součástí balení.**



Požadavky na ventilaci:

A [mm]	B [mm]	C [cm ²]	D [mm]	E [mm]
657*	76	min. 300	min. 50	min. 19

* Při použití distančních sloupků se rozměry zvětšují o 35 mm (viz kapitola 4.2).

Spotřebič může v závislosti na hloubce kuchyňské linky a použití distančních sloupků vyčnívat více.

POZNÁMKA

Nebezpečí přehřátí v důsledku nedostatečné ventilace! V případě nedostatečné ventilace může dojít k poškození kompresoru.

- ▶ Ujistěte se, že je odvětrávání spotřebiče dostatečné.
- ▶ Řiďte se požadavky na adekvátní ventilaci.

4.5 Likvidace obalu



UPOZORNĚNÍ

Nebezpečí udušení obalovými materiály a plastovou fólií!

- ▶ Nedovolte dětem, aby si s obalovými materiály hrály.

Obal je vyroben z recyklovatelných materiálů.

- lepenka
- části z pěnového polystyrenu
- polyetylenové sáčky a plachty
- polypropylenové pásy
- sbitý dřevěný rám s polyetylenovou výplní*

- ▶ Odnechte obalový materiál na sběrné místo.



4.6 Připojení spotřebiče



UPOZORNĚNÍ

Nesprávné zapojení může vést k požáru.

- ▶ Nepoužívejte prodlužovací kabel.
- ▶ Nepoužívejte rozdvojky.

POZNÁMKA

Nesprávné zapojení může vést k poškození vnitřní elektroniky.

- ▶ Nepoužívejte samostatný měnič.
- ▶ Nepoužívejte úsporné zásuvky.

Zdroj napětí (střídavého) a jeho výše musí být v souladu s údaji na typovém štítku (viz kapitola „Popis spotřebiče“).

Zásuvka musí být řádně uzemněna a chráněna pojistkou. Vypínací proud pojistky musí být v rozmezí 10 A až 16 A. Zásuvka musí být snadno přístupná, aby bylo možné přívod napájení v nouzovém případě ihned odpojit. Zásuvka se nesmí nacházet za spotřebičem.

- ▶ Přezkoušejte přívod elektřiny.
- ▶ Zapojte zástrčku do zásuvky.



4.7 Uvedení spotřebiče do provozu

Poznámka

- ▶ Při zapínání celého spotřebiče stačí zapnout pouze mrazicí část. Chladicí část se zapne automaticky.

Spotřebič uvedte do provozu asi 2 hodiny před prvním vložením chlazeného jídla.

Do mrazničky vkládejte potraviny pouze v případě, že teplota klesla alespoň na -18 °C.

4.7.1 Zapnutí mrazicí části

- ▶ Zapněte mrazničku pomocí hlavního vypínače mrazničky – obr. 11 (9).
- ▷ Spotřebič se zapne. Na displeji se zobrazí nastavená teplota. Ukazatel teploty mrazicí části a symbol alarmu blikají, dokud není teplota dostatečně nízká.

4.7.2 Zapnutí chladicí části

Poznámka

- ▶ Když se zapne chladicí část, zapne se automaticky i mrazicí část.

Pokud došlo k vypnutí chladicí části (např. během dovolené), lze ji následujícím způsobem zapnout separátně.

- ▶ Zapněte chladničku pomocí hlavního vypínače chladničky – obr. 11 (1).
- ▷ Když jsou dvířka otevřená, svítí vnitřní osvětlení.
- ▷ Rozsvítí se ukazatele teploty. Chladicí i mrazicí část se zapne.

5 Provoz

5.1 Dětský zámek

Pomocí dětského zámku je možné zajistit, aby děti chladničku omylem nevypnuly.



5.1.1 Nastavení funkce dětského zámku

Zapnutí dětského zámku:

- ▶ Přejděte do režimu nastavení: Stiskněte a podržte tlačítko SuperFrost – obr. 11 (7) – asi na 5 vteřin.
- ▷ Symbol menu – obr. 11 (13) – se zobrazí na displeji.
- ▷ Na displeji bliká **S**.
- ▶ Pomocí tlačítka nastavení teploty mrazničky – obr. 11 (6) – nastavte hodnotu „c“.
- ▶ Pro potvrzení stiskněte tlačítko SuperFrost – obr. 11 (7).
- ▷ Na displeji se zobrazí symbol **c1**.
- ▶ Pro potvrzení stiskněte tlačítko SuperFrost – obr. 11 (7).
- ▷ Na displeji se rozsvítí symbol dětského zámku – obr. 11 (14).
- ▷ Na displeji bliká **c**.
- ▷ Dětský zámek je nyní zapnut.

Pro opuštění režimu nastavení:

- ▶ Krátce stiskněte hlavní vypínač mrazničky – obr. 11 (9).

-nebo-

- ▶ vyčkejte 5 minut.
- ▷ Na displeji se opět zobrazí nastavená teplota.

Vypnutí dětského zámku:

- ▶ Přejděte do režimu nastavení: Stiskněte a podržte tlačítko SuperFrost – obr. 11 (7) – asi na 5 vteřin.
- ▷ Symbol menu – obr. 11 (13) – se zobrazí na displeji.
- ▷ Na displeji se bliká **c**.
- ▶ Pro potvrzení stiskněte tlačítko SuperFrost – obr. 11 (7).
- ▷ Na displeji se zobrazí symbol **c0**.
- ▶ Symbol dětského zámku – obr. 11 (14) – zhasne.
- ▷ **Na displeji se bliká c.**
- ▷ Dětský zámek je nyní vypnut.

Pro opuštění režimu nastavení:

- ▶ Krátce stiskněte hlavní vypínač mrazničky – obr. 11 (9).

-nebo-

- ▶ vyčkejte 5 minut.
- ▷ Na displeji se opět zobrazí nastavená teplota.

5.2 Dveřní alarm

Pro chladicí část:

Pokud jsou dvířka otevřena déle než 60 sekund, zazní varovný zvukový signál. Zvukový alarm automaticky ztichne, jakmile dvířka zavřete.



5.2.1 Ztlumení dveřního alarmu

Zvukový alarm lze vypnout i při otevřených dvířkách. Ztlumení bude efektivní pouze jednorázově – jakmile dvířka ponecháte otevřená příště, alarm se opět rozezní.

- ▶ Stiskněte tlačítko alarmu – obr. 11 (8).

5.3 Teplotní alarm

Pokud teplota v mrazničce není dostatečně nízká, rozezní se zvukový alarm. Ukazatel teploty a symbol alarmu současně blikají. Příčiny příliš vysoké teploty mohou být následující:



- do spotřebiče bylo vloženo čerstvé, horké jídlo
- během manipulace s potravinami se do spotřebiče dostalo příliš velké množství teplého vzduchu
- došlo k výpadku proudu
- porucha spotřebiče

Zvukový alarm se automaticky ztlumí a symbol alarmu zmizí, jakmile je teplota opět dostatečně nízká. Pokud stav alarmu přetrvává: viz kapitola Závady.

Poznámka

Pokud teplota není dostatečně nízká, může se jídlo zkazit.

- ▶ Zkontrolujte kvalitu jídla. Nekonzumujte zkažené jídlo.

5.3.1 Ztlumení teplotního alarmu

Teplotní zvukový alarm lze vypnout. Když je teplota opět dostatečně nízká, funkce alarmu je opět aktivní.

- ▶ Stiskněte tlačítko alarmu – obr. 11 (8).

5.4 Režim Šabat

Tato funkce splňuje náboženské předpoklady pro oslavy židovského svátku šabat. Po aktivaci režimu Šabat dojde k vypnutí některých řídicích funkcí a ovládacích prvků. Nebudete se tak muset zabývat indikátory, diagramy, symboly, obrazovkami, výstražnými zprávami a dalším nastavením. Cyklus rozmrazování bude aktivní pouze po určitý čas a nebude zohledňovat čas použití chladničky. V případě výpadku proudu bude režim Šabat automaticky opět aktivován.



UPOZORNĚNÍ

Nebezpečí otravy jídlem.

Pokud dojde během režimu Šabat k výpadku proudu, nebude výstražná zpráva oznamující o výpadku uložena. Po obnovení dodávky proudu bude spotřebič opět v režimu Šabat. Po vypnutí tohoto režimu nebude na obrazovce zobrazena výstražná zpráva o případném výpadku. Pokud během režimu Šabat dojde k výpadku proudu:

- ▶ Zkontrolujte stav uložených potravin. Nekonzumujte potraviny, které rozmrzly.

- Veškeré funkce budou blokovány do doby, než bude režim Šabat vypnut.
- Pokud budou funkce jako SuperFrost, SuperCool, ventilace apod. aktivovány v průběhu režimu Šabat, tyto funkce zůstanou zapnuty.
- Veškeré zvukové signály a indikace varovných zpráv nebo nastavení budou potlačeny (např. teplotní nebo dveřní alarm).
- Vnitřní osvětlení bude vypnuto.

5.4.1 Nastavení režimu Šabat

- ▶ Přejděte do režimu nastavení: Stiskněte a podržte tlačítko SuperFrost – obr. 11 (7) – asi na 5 vteřin.

▷ Na displeji se bliká S.

▷ Symbol menu – obr. 11 (13) – se rozsvítí.

▶ Pro zapnutí režimu Šabat: Stiskněte krátce tlačítko SuperFrost – obr. 11 (7).

Pokud se na displeji zobrazí symbol **S1**:

▶ Pro **aktivaci** režimu Šabat krátce stiskněte tlačítko SuperFrost – obr. 11 (7).

▶ Pro **deaktivaci** režimu Šabat krátce stiskněte tlačítko SuperFrost – obr. 11 (7).

Pokud se na displeji zobrazí symbol **S0**:

▶ Pro potvrzení stiskněte tlačítko SuperFrost – obr. 11 (7).

▶ Opusťte režim nastavení: Zapněte mrazničku pomocí hlavního vypínače mrazničky – obr. 11 (9).

-nebo-

▶ vyčkejte 5 minut.

▷ Symbol režimu Šabat bude na displeji zobrazen po celou dobu aktivace tohoto režimu.

▷ Režim Šabat bude automaticky vypnut po 120 hodinách, pakliže do té doby nedojde k jeho ručnímu vypnutí.

5.5 Chladicí část

Přirozená cirkulace vzduchu v chladicí části má za následek vytvoření zón s různou teplotou. Těsně nad boxy na zeleninu a v zadní části chladicího prostoru je vzduch chladnější. Nejtepleji je v horní části vpředu a ve dvířkách.

5.5.1 Chlazení potravin

Poznámka

Pokud není zajištěno dostatečné větrání, zvyšuje se spotřeba a snižuje se chladicí výkon.

▶ Vzduchové šterbiny ventilátoru musí být stále volné.

▶ Potraviny, které se rychle kazí, jako jsou např. polotovary, maso nebo uzeniny, ukládejte do prostřední části police s nejnižší teplotou. Máslo a konzervy vložte do horní části a do dvířek (viz Popis spotřebiče).

▶ K balení používejte recyklované plastové, kovové, hliníkové a skleněné nádoby a potravinovou fólii.

▶ Aromatické nápoje a potraviny vždy skladujte v pečlivě uzavřených nádobách nebo je přikryjte.

▶ Potraviny, které produkují velké množství ethylenu a choulostivé potraviny, jako je ovoce, zelenina nebo saláty, vždy skladujte odděleně (např. neskladujte vedle sebe rajčata a kiwi) nebo je zabalte, aby nebyla snížena jejich trvanlivost.

▶ Přední část chladničky používejte pouze pro krátké odložení ochlazených výrobků, např. při přeuspořádávání a třídění. Ochlazené výrobky zde však nenechávejte, protože mohou být zatlačeny nebo se převrhnou při zavření dvířek.

▶ Neskladujte potraviny příliš blízko sebe, aby byla zajištěna dostatečná cirkulace vzduchu.

5.5.2 Nastavení teploty

Teplota závisí na následujících faktorech:

- četnosti otírání dvířek
- pokojové teplotě v místě instalace
- druhu, teplotě a množství uložených potravin

Teplotu lze nastavit v rozmezí od 9 °C do 1 °C.

Doporučené nastavení teploty: 5 °C

▶ Přejděte do režimu nastavení teploty: Stiskněte tlačítko nastavení teploty chladničky – obr. 11 (3).

▷ Na displeji se zobrazí aktuálně nastavená teplota.

▶ Pro změnu teploty v krocích po 1 °C: Opakovaně tiskněte tlačítko nastavení teploty chladničky – obr. 11 (3), dokud na displeji nebude zobrazena požadovaná teplota.

▷ Během nastavování bude hodnota na displeji blikat.

▷ Přibližně 5 vteřin po posledním stisknutí tlačítka bude nové nastavení uloženo. Teplota uvnitř spotřebiče se pomalu nastaví na novou hodnotu.

5.5.3 Ventilátor

Použití ventilátoru je doporučeno:

- pokud je teplota v místnosti vysoká (nad 33 °C)
- pokud je vlhkost v místnosti vysoká

Chlazení pomocí cirkulace vzduchu spotřebovává o trochu více energie. Pro úsporu energie se ventilátor automaticky vypne při otevření dvířek.

Zapnutí ventilátoru

▶ Stiskněte krátce tlačítko ventilace – obr. 11 (2).

▷ Symbol ventilace – obr. 11 (15) – se zobrazí na displeji.

▷ Ventilátor je nyní aktivní. U některých spotřebičů dojde k zapnutí ventilátoru pouze tehdy, když je v provozu kompresor.

Vypnutí ventilátoru

▶ Stiskněte krátce tlačítko ventilace – obr. 11 (2).

▷ Symbol ventilace – obr. 11 (15) – zhasne.

▷ Ventilátor se vypne.

5.5.4 Police

Přesouvání a vyjímání polic

Obr. 6

▶ Pro vyjmutí police se řiďte instrukcemi na obrázku.

▶ Police vkládejte tak, aby vyvýšený okraj na zadní straně mířil směrem nahoru.

5.5.5 Dveřní police

Odstranění dveřní police

Obr. 7

▶ Polici vyjměte dle obrázku.

5.6 Mrazicí část

V mrazicí části můžete skladovat zmrazené potraviny, vyrábět led a mrazit čerstvé potraviny.

5.6.1 Mrazení potravin

Maximální množství potravin, které lze zmrazit za 24 hodin, je uvedeno na typovém štítku pod položkou „Freezing capacity .kg/24h“ (viz Popis spotřebiče). Maximální zátěž mrazicích boxů je 20 kg.



VAROVÁNÍ

Nebezpečí zranění o skleněné střepe!

Lahve a plechovky obsahující nápoje mohou při zmrazení prasknout. To se týká především sycených nápojů.

▶ Nezmrazujte lahve a plechovky s nápoji.

Pro zajištění správného promrznutí jídla by v jednom balení neměla být překročena následující množství:

- ovoce, zelenina až 1 kg
- maso až 2,5 kg

▶ Jídlo balte do sáčků do mrazáku nebo opakovaně použitelných plastových, kovových nebo hliníkových nádob.

5.6.2 Doby uskladnění

Průměrná životnost různých druhů potravin v mrazničce:

Zmrzlina	2 až 6 měsíců
Salám, šunka	2 až 6 měsíců
Zvěřina, vepřové maso	2 až 6 měsíců
Chléb, pečivo	6 až 10 měsíců
Ryby, tučné	2 až 6 měsíců
Ryby, libové	6 až 12 měsíců
Sýr	2 až 6 měsíců

Drůbež, hovězí maso	6 až 12 měsíců
Ovoce, zelenina	6 až 12 měsíců

Uvedené hodnoty jsou pouze orientační.

5.6.3 Rozmrazování potravin

- v chladničce
- v mikrovlnné troubě
- ve standardní troubě
- při pokojové teplotě
- Z mrazničky vytahujte najednou jen takové množství potravin, které právě potřebujete. Rozmrazené jídlo zpracujte v nejkratším možném čase.
- Již rozmrazené jídlo by mělo být znovu zmrazeno pouze ve výjimečných případech.

5.6.4 Nastavení teploty

Doporučené nastavení teploty: -18 °C

Teplotu je možné plynule měnit. Po dosažení nastavované teploty -26 °C začíná nastavení znovu při -16 °C.

- Přejděte do režimu nastavení teploty: Stiskněte tlačítko nastavení teploty mrazničky – obr. 11 (6).
- Na displeji se rozbliká aktuální teplota.
- Opakovaně tiskněte tlačítko nastavení teploty mrazničky – obr. 11 (6), dokud na displeji nebude zobrazena požadovaná teplota.

5.6.5 SuperFrost

Pomocí této funkce můžete rychle zcela zmrazit čerstvé potraviny. Spotřebič bude v provozu s nejvyšší úrovní chladicího výkonu, což znamená, že hluk vycházející z chladicí jednotky může být dočasně vyšší.

Maximální množství potravin, které lze zmrazit za 24 hodin, je uvedeno na typovém štítku pod položkou „Freezing capacity .kg/24h“. Maximální množství rovněž závisí na modelu a klimatické třídě.

Funkci SuperFrost je třeba aktivovat dostatečně dlouho předem dle toho, kolik čerstvého jídla je třeba zmrazit.

Potraviny zabalte a co nejvíce je rozprostřete. Zabraňte kontaktu čerstvého jídla, které chcete zmrazit, s již zmrazeným jídlem.

Funkci SuperFrost není třeba aktivovat v následujících případech:

- při vkládání již zmrazeného jídla
- při mrazení nejvýše cca 2 kg čerstvého jídla denně.

Mrazení s funkcí SuperFrost

- Stiskněte krátce tlačítko SuperFrost – obr. 11 (7).
- Symbol SuperFrost – obr. 11 (10) – se zobrazí na displeji.
- Teplota v mrazničce bude snížena a spotřebič bude pracovat na maximální chladicí výkon.

Poznámka

- Po stisknutí tlačítka SuperFrost může dojít k zapnutí kompresoru až po 8 minutách. To je způsobeno integrovaným spínačem odložení chlazení, který má za účel prodloužit životnost chladicí jednotky.

Pro malý objem potravin:

- Vyčkejte cca 6 hodin.

V případě, že je v mrazničce maximální množství potravin (viz typový štítek):

- Vyčkejte cca 24 hodin.
- Vložte zabalené potraviny do jedné z horních přihrádek.
- Funkce SuperFrost se vypne automaticky přibližně po 65 hodinách.
- Symbol SuperFrost – obr. 11 (10) – zmizí, jakmile je zmrazování dokončeno.
- Spotřebič pokračuje v normálním režimu úspory energie.

5.6.6 Zásuvky

Poznámka

Pokud není zajištěno dostatečné větrání, zvyšuje se spotřeba a snižuje se chladicí výkon.

Spotřebiče bez technologie NoFrost:

- Spodní zásuvku nechte ve spotřebiči!
- Vzduchové štěrby ventilátoru na zadní straně musí být stále volné.

- Zásuvky vyjměte dle **obrázku 5**.

5.6.7 Systém VarioSpace

Obr. 3

Tyto zásuvky lze odstranit. Získáte tím prostor pro objemnější potraviny. Drůbež, maso, velké kusy zvěřiny a vysoké pekárenské výrobky lze zmrazit v jednom kusu a připravit.

- Maximální zátěž mrazicích boxů je 20 kg.

6 Údržba

6.1 Odmrazení s funkcí NoFrost

Technologie NoFrost automaticky odmrazuje spotřebič.

Chladicí část:

Rozmrazená voda se vypaří v důsledku tepla unikajícího z kompresoru. Kapky vody na zadní stěně jsou zcela běžný jev.

- Vypouštěcí otvor pravidelně čistěte, aby mohla voda volně odtékat. (viz kapitola 6.2)

Mrazicí část:

Vlhkost se sráží na výparníku, pravidelně se rozmrazuje a vypařuje.

- Ruční odmrazování není nutné.

6.2 Čištění spotřebiče



UPOZORNĚNÍ

Nebezpečí zranění a poškození v důsledku úniku horké páry. Horká pára může způsobit popáleniny a poškození povrchu spotřebiče.

- Nepoužívejte parní čističe.

POZNÁMKA

Nesprávným čištěním může dojít k poškození spotřebiče.

- Nepoužívejte čisticí přípravky v koncentrované formě.
- Nepoužívejte žádné brusné či abrazivní houbičky nebo drátěnku.
- Nepoužívejte čisticí prostředky obsahující písek, chlór, chemické sloučeniny nebo kyselinu.
- Nepoužívejte chemická rozpouštědla.
- Zabraňte poškození nebo odstranění typového štítku uvnitř spotřebiče. Je důležitý pro zákaznický servis.
- Nestahujte, neohýbejte a nepoškozujte kabely nebo jiné součásti.
- Zabraňte vniknutí vody použité pro čištění do odtokového kanálu, větrací mřížky nebo elektrických součástí.
- Doporučujeme použít měkký hadřík s víceúčelovým čisticím prostředkem s neutrální hodnotou pH.
- Uvnitř spotřebiče používejte pouze čisticí materiály, které nezneškodňují jídlo.

- Vyprázdněte spotřebič.

- Odpojte spotřebič z elektrické zásuvky.

- Vyčistěte vnější stěny, vnitřek a spotřebič vlažnou vodou a malým množstvím saponátu.

- Boční stěny s lakovaným povrchem otírejte výhradně měkkou čistou utěrkou. V případě odolných nečistot použijte trochu vody nebo neutrálního čisticího prostředku.



- ▶ **Dvířka s lakovaným povrchem** otírejte výhradně měkkou čistou utěrkou. V případě odolných nečistot použijte trochu vody nebo neutrálního čisticího prostředku. Volitelně lze použít utěrku z mikrovlákna.
- ▶ Vyčistěte **vypouštěcí otvor** – obr. 8: V případě potřeby vyčistěte pomocí tenkého předmětu, např. vatové tyčinky apod.

Po vyčištění:

- ▶ Vytřete povrch i vnitřek spotřebiče do sucha.
- ▶ Připojte spotřebič k napájení a znovu ho zapněte.
- ▶ Zapněte funkci SuperFrost (viz kap. 5.6.4).

Jakmile bude teplota opět dostatečně nízká:

- ▶ vložte potraviny zpět do chladničky.

6.3 Zákaznický servis

Obr. 12

Nejdříve zkontrolujte, zda nemůžete problém vyřešit sami (viz Porucha). Pokud tomu tak není, obraťte se na zákaznický servis. Kontaktní údaje naleznete v příloženém záručním listu.



UPOZORNĚNÍ

Nebezpečí poranění při neodborných opravárenských zásazích.

- ▶ Opravy spotřebiče a napájecího kabelu a úkony, které nejsou výslovně uvedeny, svěřte výhradně pracovníkům servisu (viz Údržba).

- ▶ Na typovém štítku je uveden název spotřebiče – obr. 12 (1), servisní číslo – obr. 12 (2) – a sériové číslo – obr. 12 (3). Typový štítek se nachází na levé vnitřní straně spotřebiče.
- ▶ Informujte zákaznický servis s uvedením závady, označení spotřebiče – obr. 12 (1), servisního čísla – obr. 12 (2) – a sériového čísla – obr. 12 (3).
- ▶ To nám pomůže poskytnout vám rychlejší a přesnější servis.
- ▶ Spotřebič nechte zavřený, dokud nedorazí zákaznický servis.
- ▶ Jídlo zůstane déle chladné.
- ▶ Vytáhněte elektrickou zástrčku (netahejte za kabel) nebo odpojte pojistku.

7 Závady

Spotřebič je navržen a vyroben pro dlouhodobý a spolehlivý provoz. Pokud se i přesto během provozu vyskytne porucha, ověřte, zda k ní nedošlo v důsledku nesprávného používání. V takovém případě vám budou účtovány vzniklé náklady i během záruční doby. Následující závady můžete zkusit odstranit sami:

Běžný hluk, který spotřebič vydává:

Hluk z kompresorů s omezenou rychlostí.

Bublavý a klotavý hluk chladiva proudícího chladicím okruhem.

Tichý, cvakavý zvuk automatického zapínání a vypínání chladicí jednotky (motoru).

Krátké hučení, mírně hlučnější:

- Došlo k automatickému zvýšení mrazicí kapacity po zapnutí motoru, zapnutí funkce SuperFrost, uložení čerstvých potravin nebo ponechání otevřených dvířek po delší dobu.
- Okolní teplota je příliš vysoká (viz kap. 1.2.).

Hluboké hučení způsobené prouděním vzduchu skrz ventilátor.

Kompresor dlouho běží:

- Kompresor se přepne na nízkou rychlost, pokud stačí málo chladu, aby došlo ke snížení spotřeby elektrické energie.
- Funkce SuperFrost je nyní zapnutá.

Vnější povrch spotřebiče se zahřívá. Teplota chladicího okruhu slouží k prevenci srážení vody.

Závady, které můžete opravit sami:

Spotřebič nefunguje.

- Spotřebič není zapnutý.
- ▶ Zapněte spotřebič.
- Elektrická zástrčka není dobře zastrčena v zásuvce.
- ▶ Zkontrolujte elektrickou zástrčku.
- Pojistka zásuvky není v pořádku.
- ▶ Zkontrolujte pojistku.
- Konektor napájecího kabelu není správně zasunut do spotřebiče.
- ▶ Zkontrolujte konektor napájecího kabelu.

Vibrující hluk.

- Spotřebič nestojí pevně na podlaze. V důsledku se od běžící chladicí jednotky rozvibrují okolní přístroje nebo předměty.
- ▶ Vyrovnejte spotřebič pomocí seřizovacích nožek.

Teplota není dost nízká.

- Dvířka spotřebiče nejsou dobře uzavřena.
- ▶ Dobře uzavřete dvířka spotřebiče.
- Nedostatečné větrání.
- ▶ Vyčistěte větrací mřížky.
- Okolní teplota je příliš vysoká.
- ▶ Řešení: (viz kap. 1.2).
- Spotřebič byl příliš často nebo dlouho otevřen.
- ▶ Čekejte, dokud spotřebič sám nedosáhne požadované teploty. Pokud jí nedosáhne, obraťte se na zákaznický servis (viz Údržba).
- Spotřebič je příliš blízko zdroje tepla.
- ▶ Změňte polohu spotřebiče nebo zdroje tepla.

Vnitřní osvětlení nesvítí.

- Spotřebič není zapnutý.
- ▶ Zapněte spotřebič.
- Dvířka byla otevřena déle než 15 minut.
- ▶ Vnitřní osvětlení se automaticky vypne, pokud jsou dvířka otevřena asi 15 minut.

Dvířka spotřebiče zamrzla nebo se na jejich povrchu utvořila kondenzace.

- Je možné, že se těsnění dvířek uvolnilo z drážky.
- ▶ Zkontrolujte, zda je těsnění dobře upevněno ve své drážce.

Pokud dojde k některé z následujících závad, kontaktujte zákaznický servis:

- Těsnění dvířek je poškozené nebo potřebuje z jiného důvodu vyměnit. Těsnění je vyměnitelné.
- Na ukazateli teploty svítí nápis DEMO.
- Osvětlení LED je vadné nebo je poškozen kryt.



UPOZORNĚNÍ

Nebezpečí poranění v důsledku zásahu elektrickým proudem.

Pod krytem se nacházejí části pod proudem.

- ▶ Vnitřní osvětlení LED nechte vyměnit pouze zákaznický servis nebo specializované pracovníky proškolené k tomuto účelu.

Riziko poranění diodou LED!

Intenzita světla z diody LED odpovídá laserové třídě 1/1M.

V případě poškození krytu:

- ▶ Nedívejte se v přímé blízkosti do zdroje světla, pokud nosíte brýle nebo kontaktní čočky. Mohlo by dojít k poškození zraku.

8 Vyřazení z provozu

8.1 Vypnutí spotřebiče

Poznámka

- ▶ Při vypínání celého spotřebiče stačí vypnout pouze mrazicí část. Chladicí část se vypne automaticky.

8.1.1 Vypnutí mrazicí části

- Vypněte mrazničku pomocí hlavního vypínače mrazničky – obr. 11 (9). Podržte jej alespoň 3 vteřiny.
- ▷ Ukazatele teploty zhasnou. Spotřebič se zcela vypne.

8.1.2 Vypnutí chladicí části

- Vypněte chladničku pomocí hlavního vypínače chladničky – obr. 11 (1). Podržte jej alespoň 3 vteřiny.
- ▷ Osvětlení uvnitř chladničky zhasne.
- ▷ Ukazatel teploty chladicí části zhasne.

Poznámka

- Pokud je třeba vypnout pouze chladicí část, např. během dovolené, vždy se ujistěte, že ukazatel teploty mrazicí části svítí.
-

8.2 Vyřazení spotřebiče z provozu

- Vyprázdněte spotřebič.
- Vypněte spotřebič (viz kapitola „Vypnutí spotřebiče“).
- Odpojte spotřebič z elektrické zásuvky.
- Očistěte spotřebič (viz kap. 6.2).
- Nechte dvířka otevřená, aby se nevytvářel zápach.



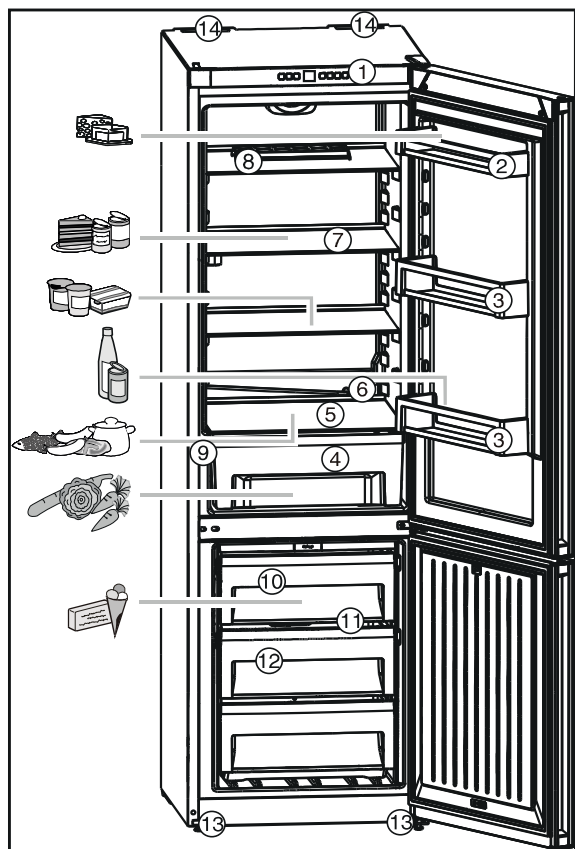
9 Likvidace spotřebiče

Spotřebič obsahuje některé recyklovatelné materiály a měl by být zlikvidován odděleně od netříděného komunálního odpadu. Likvidace vysloužilých přístrojů musí být provedena odborným způsobem v souladu s místně platnými předpisy a zákonnými opatřeními.

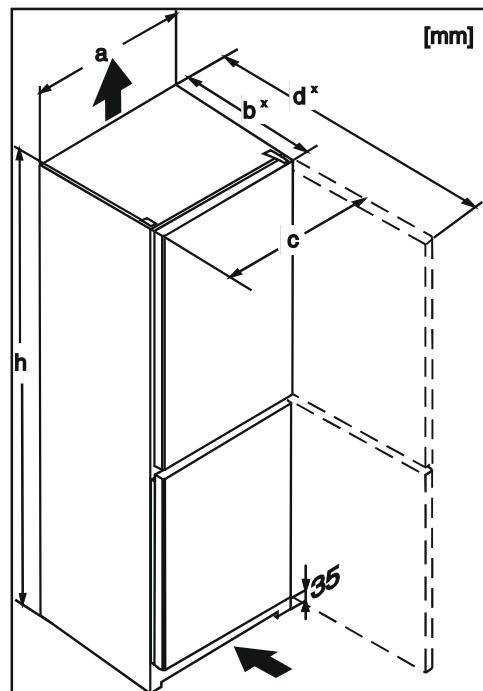


Při likvidaci spotřebiče se ujistěte, že není poškozen chladicí okruh, aby nedošlo k nekontrolovanému úniku obsaženého chladicího média (údaje jsou uvedeny na typovém štítku) a oleje.

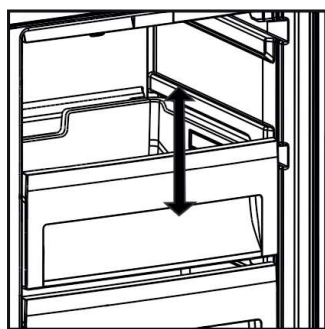
- Vyřadte spotřebič z provozu.
- Vytáhněte zástrčku.
- Odřízněte elektrický kabel.



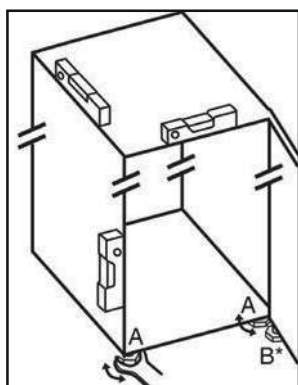
Obr. 1



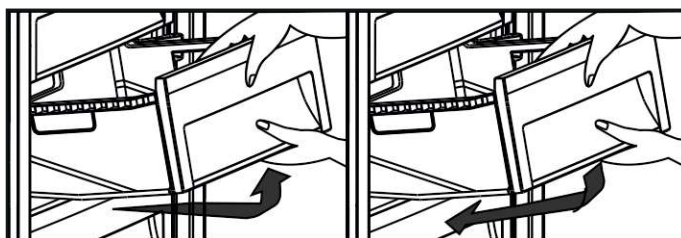
Obr. 2



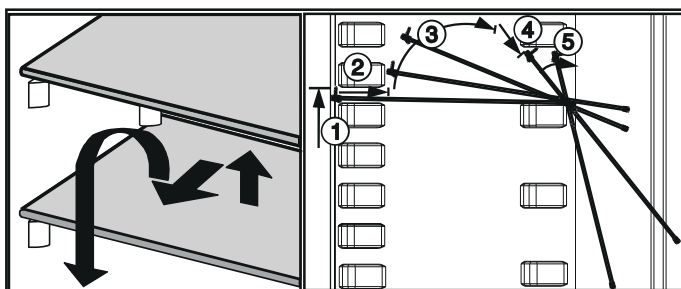
Obr. 3



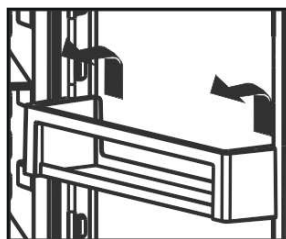
Obr. 4



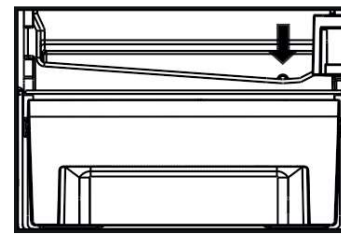
Obr. 5



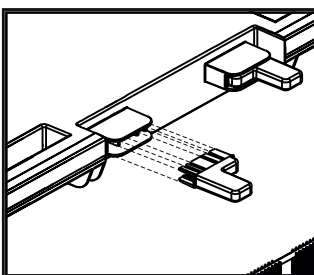
Obr. 6



Obr. 7



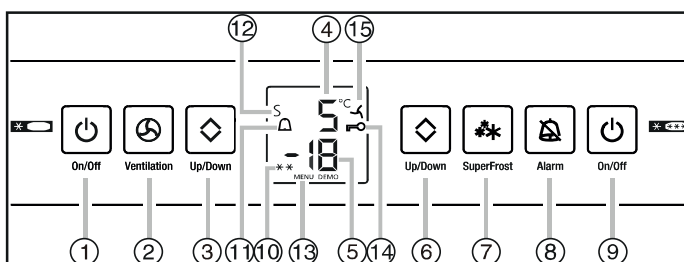
Obr. 8



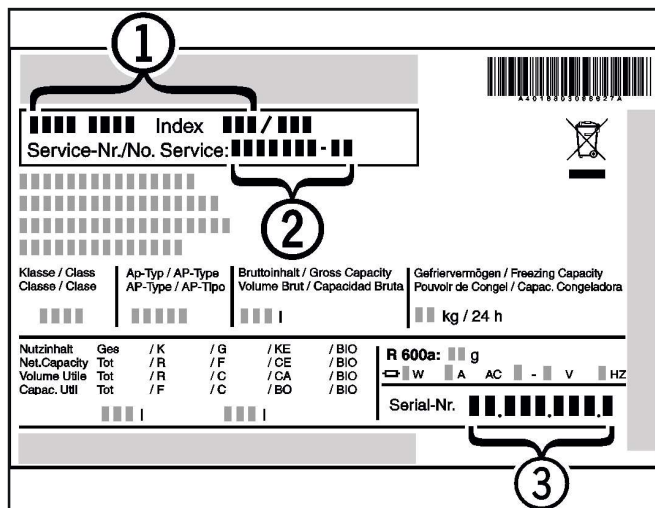
Obr. 9



Obr. 10



Obr. 11



Obr. 12

Mc TREE a.s., Hlavní 238, 250 89, Lázně Toušeň

tel.: 255 717 441, e-mail: servis@mctree.cz, www.mctree.cz